

Hebrews Chapter 1

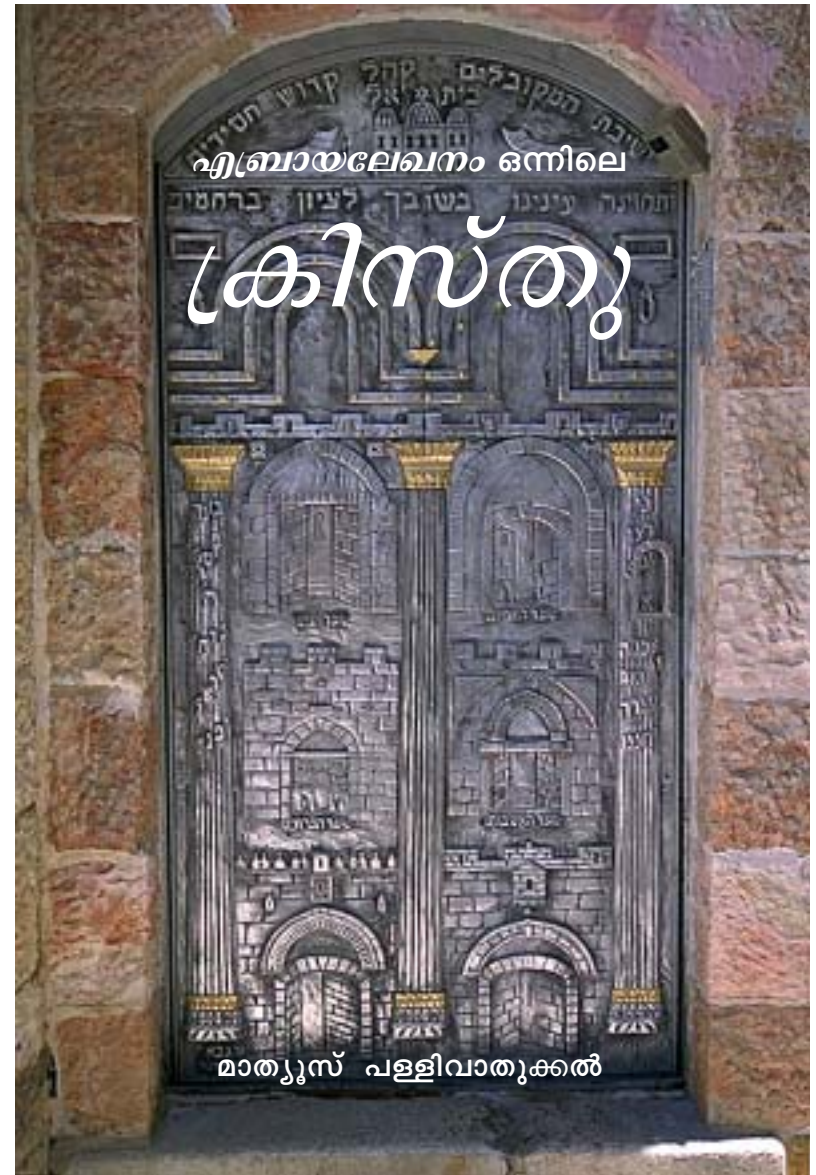
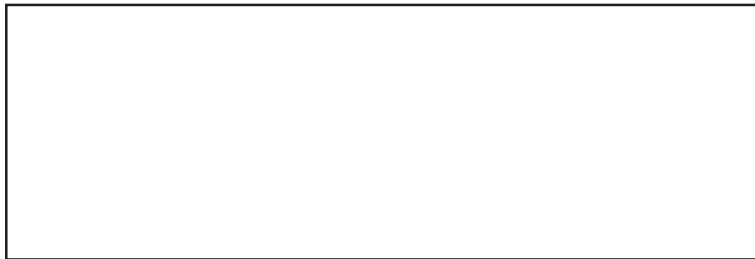
Mathews P. Jacob

(Christadelphians) (ക്രിസ്റ്റഡെൽഫിയൻസ്)
(ക്രിസ്തുവിൽ സഹോദരന്മാർ)
മലയാളം പ്രിന്റിങ്ങ് 2005.

Malayalam first Printing August 2005

Printed by
Culcreuch Exports Pvt Ltd
Hyderabad-1

Local Address



എബ്രായർ ഒന്നിലെ ക്രിസ്തു

(എബ്രായലേഖനം ഒന്നാം അദ്ധ്യായം ഒരു പഠനം)

മാത്യൂസ് പള്ളിവാതുക്കൽ

THE CHRISTADELPHIANS
G.P.O. Box. 159
Hyderabad-1 A.P., India

മുഖവുര

2002ൽ കേരളത്തിൽവെച്ച് ദൈവശാസ്ത്ര അദ്ധ്യാപകന്റെ ക്ലാസ്സിൽ സംബന്ധിക്കുവാൻ ഇടയായി. എബ്രായ ലേഖനം 1-ാം അദ്ധ്യായമുദ്ധരിച്ച് യേശു ക്രിസ്തു സ്രഷ്ടാവായ ദൈവമാണ് എന്നു തെളിയിക്കുവാനാണ് അദ്ദേഹം ശ്രമിച്ചത്. സാധാരണ ബൈബിൾ മാത്രം വായിക്കുന്ന എനിക്കോ എന്റെ സഹോദരങ്ങൾക്കോ അതംഗീകരിക്കുവാൻ സാധിച്ചില്ല. പിന്നീട് മലയാളം ഉൾപ്പെടെ മൂന്നു പരിഭാഷകൾ പരിശോധിച്ചതിൽ അദ്ധ്യാപകന്റെ വാദഗതി വചനത്തോടു യോജിക്കുന്നില്ലെന്നു കണ്ടു. പിന്നീട് വിവിധ പരിഭാഷകൾ, ഗ്രീക്ക് പുതിയനിയമം 'എബ്രായലേഖനത്തെക്കുറിച്ചുള്ള ഒരു സമഗ്ര പഠനം' എന്ന പുസ്തകങ്ങൾ എന്നിവ വിശദമായി പഠിക്കുകയും ന്യായപ്രമാണ പ്രകാരം 'രണ്ടോ മൂന്നോ സാക്ഷികൾ' എന്ന തത്വപ്രകാരം ഒന്നിലധികം വേദഭാഗങ്ങൾ താരതമ്യപഠനം നടത്തുകയും ചെയ്തതിൽ ക്രിസ്തുവെൽഫിയൻ ചിന്താഗതി ന്യായയുക്തവും വചനാനുസൃതവും മാണെന്നു ബോധ്യമായി ബോധ്യമായ വസ്തുത സാധാരണക്കാരായ എന്റെ സഹോദരന്മാരുടെ തുടർന്നുള്ള പഠനത്തിനും ഗുണികരണത്തിനുമായി സമർപ്പിക്കുവാനാണ് ദൈവത്തിലാശ്രയിച്ചു കൊണ്ട് ഞാൻ ശ്രമിക്കുന്നത്.

ഈ പ്രത്യേക പഠനത്തിനു വഴിയൊരുക്കിയ ബഹു: പാസ്റ്റർക്കും, "നീ ഇതു ജ്ഞാനികൾക്കും വിവേകികൾക്കും മറച്ചു ശിശുക്കൾക്കും വെളിപ്പെടുത്തിയതു കൊണ്ട് ഞാൻ നിന്നെ വാഴ്ത്തുന്നു" (മത്തായി 11: 25) എന്ന വാക്യമുദ്ധരിച്ചു എന്നെയും സഹോദരന്മാരെയും ധൈര്യപ്പെടുത്തിയ ശ്രീ. താന്നിക്കൽ ജോസഫ് അങ്കിളിനും ആശയ രൂപീകരണത്തിനു സഹായിച്ച റ്റീം ബ്രദറിനും പ്രിന്റ് ലാന്റ് പബ്ലിഷിംഗിലെ സഹോദരന്മാർക്കും നന്ദി അറിയിക്കുന്നു എന്നെ വചനത്തിൽ ഉറപ്പിക്കുവാൻ ഈ പഠനത്തിലൂടെ പ്രചോദനം നൽകിയ സർഗ്ഗസ്ഥനായ പിതാവിനോട് ക്രിസ്തുവിൽക്കൂടി സ്തോത്രം അർപ്പിച്ചുകൊണ്ട്.

മാത്യൂസ് പള്ളിവാതിൽ,
ഡോറിയഹോം മെയ്നാബാദ്,
ആന്ധ്രാ പ്രദേശ്.

**എബ്രായർക്കെഴുതിയ ലേഖനം
ഒന്നാം അദ്ധ്യായത്തിലെ ക്രിസ്തു**

1.

എബ്രായലേഖനത്തിന്റെ എഴുത്തുകാരനെ സംബന്ധിച്ചു ഭിന്നാഭിപ്രായങ്ങളുണ്ടെങ്കിലും അപ്പൊസ്തലനായ പൗലൊസിന്റെ ഉടമസ്ഥാവകാശമാണ് പൊതുവെ അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. എന്നാൽ അദ്ദേഹം യെഹൂദന്മാരാൽ അംഗീകരിക്കപ്പെടാത്ത ഒരു വ്യക്തിയായിരുന്നതിനാൽ ലേഖനത്തിന് എഴുത്തുകാരന്റെ പേരുവെച്ചില്ല എന്നാണ് ഒരുഭിപ്രായം. യഹൂദമതത്തിൽനിന്നും ക്രിസ്ത്യാനികളായവർക്കുവേണ്ടി എഴുതിയതാകയാൽ ലേഖനം എബ്രായഭാഷയിലാണ് ആദ്യമെഴുതപ്പെട്ടതെന്നും ഒരുഭിപ്രായമുണ്ട്, എന്നാൽ പുതിയനിയമം ഗ്രീക്കിലാണെഴുതപ്പെട്ടതെന്നതിനാൽ എബ്രായ ലേഖനത്തിന്റെയും മൂലഭാഷ ഗ്രീക്കാണെന്നാണ് ഭൂരിപക്ഷാഭിപ്രായം. ഏതായാലും പല ഭാഷാന്തരങ്ങളിൽക്കൂടി കടന്നുവന്നതിനാൽ മലയാള പരിഭാഷയിൽ എത്രമാത്രം വ്യത്യാസങ്ങൾ വന്നിരിക്കാമെന്ന് ഉഹിക്കാവുന്നതേയുള്ളൂ. വളരെ സങ്കീർണ്ണമായ വ്യാകരണമുള്ള എബ്രായ ഭാഷയിൽ നിന്നാണ് പരിഭാഷയെങ്കിൽ മൂലഭാഷയിൽനിന്നുവളരെ വ്യത്യാസമുണ്ടാകുമെന്നുമാണ്, ഇംഗ്ലീഷിൽ നിന്നുതന്നെ മലയാളത്തിലേക്കു വന്നപ്പേൾ വലിയ വ്യത്യാസം വന്നതിന്റെ ഒന്നുരണ്ടു ഉദാഹരണങ്ങൾ താഴെ കൊടുക്കുന്നു.

എബ്രായ. 1ന്റെ 9ാം വാക്യം മലയാളത്തിൽ, “നീ നീതിയെ ഇഷ്ടപ്പെടുകയും ദുഷ്ടതയെ ദേഷിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കയാൽ ദൈവമേ, നിന്റെ ദൈവം നിന്റെ കൂട്ടുകാരിൽ പരമായി നിന്നെ ആനന്ദം തെലം കൊണ്ടു അഭിഷേകം ചെയ്തിരിക്കുന്നു” എന്നാണു തർജ്ജമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. എന്നാൽ മൂന്ന് ഇംഗ്ലീഷ് പരിഭാഷകൾ നോക്കിയതിൽ “Thou hast loved righteousness and hated iniquity, therefore God, even thy God hath anointed thee.....” (K.J.V) ദൈവമേ എന്നുള്ള സംബോധന ഇംഗ്ലീഷിൽ ഇല്ലെന്നു മനസ്സിലാക്കുന്നു. ശരിയായി തർജ്ജമ ചെയ്താൽ, “നീ നീതിയെ ഇഷ്ടപ്പെടുകയും ദുഷ്ടതയെ ദേഷിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കയാൽ ദൈവം, നിന്റെ ദൈവംതന്നെ നിന്റെ കൂട്ടുകാരിൽ

പരമായി.....". എന്നു വരണം എന്തൊരർത്ഥവ്യത്യാസം! എബ്രായ ലേഖനത്തിൽത്തന്നെ വേറെഉദാഹരണങ്ങളുണ്ട് 4-ാം അദ്ധ്യായം 15ാം വാക്യം നോക്കുക.

“For we have not an high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but one who in every respect has been tempted as we are, yet without sinning”. (RSV)

“നമുക്കുള്ള മഹാപുരോഹിതൻ നമ്മുടെ ബലഹീനതകളിൽ സഹതാപം കാണിപ്പാൻ കഴിയാത്തവനല്ല. സർവ്വത്തിലും നമുക്കു തുല്യമായി പരീക്ഷിക്കപ്പെട്ടവനത്രേ നമുക്കുള്ളത്. എങ്കിലും അവൻ പാപം ചെയ്തില്ല.” എന്നാണു ശരിയായി പരിഭാഷപ്പെടുത്തേണ്ടത്. എന്നാൽ മലയാളത്തിൽ..... “പാപം ഒഴികെ സർവ്വത്തിലും നമുക്കു തുല്യമായി പരീക്ഷിക്കപ്പെട്ടവനത്രേ നമുക്കുള്ളത്” എന്നാണു തർജ്ജമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. പാപം ചെയ്യുമോ എന്നറിയാനാണ് പരീക്ഷ. പാപം ഒഴികെ പരീക്ഷിക്കപ്പെടുന്നത് എങ്ങനെയാണ്? യേശു നമ്മേപ്പോലെതന്നെ പരീക്ഷിക്കപ്പെട്ടു. പക്ഷേ പാപത്തിനടിമപ്പെട്ടു പാപം ചെയ്തില്ലെന്നു പറഞ്ഞാൽ സാധാരണക്കാർക്കുമനസ്സിലാകും. ശ്രമകരമായ ബൈബിൾ പരിഭാഷചെയ്ത ദൈവമക്കളോടുള്ള അനാദരവുകൊണ്ടല്ല ഞാൻ ഇതെഴുതിയത്; തർജ്ജമ ചെയ്യുമ്പോൾ അവരിൽ മുൻവിധിയുണ്ടായിരുന്നില്ല എന്നുള്ള സംശയമുന്നയിച്ചു എന്നേയുള്ളൂ.

രണ്ടാമത്, മറ്റുഭാഗങ്ങളിൽനിന്നും പ്രത്യേകിച്ച് പഴയനിയമത്തിൽ നിന്നുമുള്ള വേദഭാഗങ്ങൾ ഉദ്ധരിക്കുമ്പോൾ സന്ദർഭം മനസ്സിലാക്കാതെ അതിനെ വിശകലനം ചെയ്യുമ്പോഴുണ്ടാകുന്ന പ്രശ്നങ്ങളാണ്. അത്തരം ഉദ്ധരണികളിൽ ദൈവം നേരിട്ടറിയിച്ച വചനവും സന്ദർഭം വിവരിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി എഴുത്തുകാരൻ ചേർത്ത തന്റെ വാക്കുകളുമുണ്ടാകും. അവയെ വേർതിരിക്കാതെ (ഒന്നായി തർജ്ജമ ചേർക്കുമ്പോൾ) അർത്ഥവ്യത്യാസമുണ്ടാകും. സന്ദർഭം പാടേമാറിപ്പോകുകയും ചെയ്യും. ഒരുഉദാഹരണം 2ാം സങ്കീർത്തനം മുഴുവൻ വായിച്ചാൽ അതിൽ (1) ജാതികളും വംശങ്ങളും, (2) സങ്കീർത്തനക്കാരൻ, (3) അരുളിച്ചെയ്യുന്ന ഒരു ഉന്നത വ്യക്തി, (4) ആ ഉന്നതവ്യക്തി നിയമിച്ച ഒരാൾ,

എന്നിങ്ങനെ നാലു കഥാപാത്രങ്ങളുടെ വാക്കുകളുണ്ട്. ഇതുവേർതിരിച്ച് മനസ്സിലാക്കാൻ ശ്രമിക്കാത്തവർക്ക് ആർ ആരോട് എന്തുപറഞ്ഞു എന്നറിയുവാൻ പ്രയാസമാണ്. ഈ സങ്കീർത്തനം വിശകലനം ചെയ്യുമ്പോൾ:

- 1-ാം വാക്യം പശ്ചാത്തല സൂചനയാണ്.
- 2-ാം വാക്യം സങ്കീർത്തനക്കാരന്റേതും.
- 3-ാം വാക്യം പ്രശ്നക്കാർ പറഞ്ഞ വാക്കുകളും
- 4,5 വാക്യങ്ങൾ സങ്കീർത്തനക്കാരന്റെ പ്രസ്താവനയും
- 6ാം വാക്യം ഉന്നതവ്യക്തി (യഹോവ) യുടെ തീർപ്പും
- 7,9 വാക്യങ്ങൾ യഹോവ നിയമിച്ച ആളിന്റെ പ്രസ്താവനയും.
(അതിൽ തന്റെ അധികാരം എവിടെനിന്നുവന്നുവെന്നു പ്രസ്താവിക്കുന്നു)
- 10,12 വാക്യങ്ങൾ സങ്കീർത്തനക്കാരന്റെ ഉപദേശവുമാണ്.
- 1 മുതൽ 9 വരെയുള്ള വാക്യങ്ങൾ പ്രവചനപരമാണ്.

മൂന്നാമതൊരു പ്രശ്നം മൂലഭാഷയുടെ ശൈലിയും, അർത്ഥവും, മനസ്സിലാക്കാത്തതുകൊണ്ട് ഉണ്ടാകുന്നതാണ്. മേൽപറഞ്ഞ സങ്കീർത്തനത്തിന്റെ 4ാം വാക്യം എബ്രായ ശൈലിക്കൊരുത്തമ ഉദാഹരണമാണ്, പ്രത്യേകിച്ച് സങ്കീർത്തനങ്ങൾ പോലെയുള്ള എബ്രായ കവിതകളിലുടനീളം ഈ ഭാഷാപ്രയോഗംകാണാം “സ്വർഗ്ഗത്തിൽ വസിക്കുന്നവൻ ചിരിക്കുന്നു, കർത്താവ് അവരെ പരിഹസിക്കുന്നു”.

ഒറ്റവായനയിൽ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ വസിക്കുന്നവൻ ചിരിക്കുമ്പോൾ കർത്താവ് അവരെ പരിഹസിക്കുന്നു എന്നുതോന്നാം. എന്നാൽ, സ്വർഗ്ഗത്തിൽ വസിക്കുന്നവനും (ഏകവചനം) കർത്താവും (ഏകവചനം) ഒരാൾതന്നെ ആദ്യത്തെ പ്രസ്താവനയെ പിന്താങ്ങുന്നതാണ് രണ്ടാമത്തെ പ്രസ്താവന. പുതിയനിയമത്തിൽ ഇത്തരം പ്രയോഗങ്ങൾക്ക് ഒരു ഉദാഹരണമാണ് ലൂക്കോസ്. 1 ന്റെ 35-ാം വാക്യം

“പരിശുദ്ധാത്മാവു നിന്റെമേൽവരും; അത്യുന്നതന്റെ ശക്തി നിന്റെമേൽ നിഴലിടും”

ഇവിടെ പരിശുദ്ധാത്മാവും അത്യുന്നതന്റെ ശക്തിയും ഒന്നുതന്നെ.

നാലാമത്തെ പ്രശ്നം മൂലഭാഷയിൽ ഇല്ലാതിരിക്കുന്നതും തർജ്ജമയിൽ കടന്നുവരുന്നതുമായ വാക്കുകളുടേതാണ്.

വ്യാകരണമുദ്രകളാണു വേറൊരു പ്രശ്നം എബ്രായഭാഷയിൽ മുദ്രകളോ, വാക്യങ്ങളായുള്ള പിരിവുകളോ ഇല്ല. ഗ്രീക്കിൽ നിന്നും ഇസ്ലീഷിലേക്കുള്ള തർജ്ജമയിൽ വ്യാകരണ മുദ്രകൾക്കു മാറ്റം വന്നിട്ട് അർത്ഥവ്യത്യാസം വന്ന ഒരുഭാഗം ചൂണ്ടിക്കാണിക്കാം.

ലൂക്കോസ് 23:43.

“യേശു അവനോട്; ഇന്നു നീ എന്നോടുകൂടെ പരദീസയിൽ ഇരിക്കും എന്നു ഞാൻ സത്യമായി നിന്നോടു പറയുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു.” ഇസ്ലീഷിൽ, And “Jesus said unto him, verily I say unto thee, today shalt thou be with me in paradise.” ഇനി ഗ്രീക്കിന്റെ തനി തർജ്ജമ “And said to him the Jesus indeed I say to thee today with me thou shalt be in the paradise”.

ഇത് ഗ്രീക്കിൽ നിന്ന് അതുപോലെ മലയാളത്തിലൊന്നാക്കി നോക്കാം. “പിന്നെ അവനോടു പറഞ്ഞു യേശു സത്യമായും ഞാൻ പറയുന്നു നിന്നോട് ഇന്ന് എന്നോടുകൂടെ നീ ആയിരിക്കും പറുദീസയിൽ.” അവൻ യേശുവിനോടാവശ്യപ്പെട്ടത് തന്റെ രാജ്യത്തിൽ വരുമ്പോൾ അവനെയും ഓർക്കേണമേ” എന്നാണ്. “രാജ്യം പ്രാപിച്ചുവരുമ്പോൾ എന്നെയും ഓർക്കേണമേ” എന്നു മലയാളത്തിൽ. യേശുപഠിപ്പിച്ച പ്രാർത്ഥനയിൽ, “നിന്റെ രാജ്യം വരേണമേ” എന്നുള്ള അപേക്ഷ ഓർക്കുക. അത് ഭാവിയിലെ കാര്യമാണ്. യേശു അന്നു പറുദീസയിൽ പോയതുമില്ല. ഈ കാര്യങ്ങൾ മനസ്സിൽ വെച്ചുകൊണ്ടു ശരിയായ രീതിയിൽ അതു തർജ്ജമ ചെയ്താൽ യേശു അവനോട്, “സത്യമായും ഇന്നുഞാൻ നിന്നോടു പറയുന്നു, നീ എന്നോടുകൂടെ പറുദീസയിൽ (വരാനിരിക്കുന്നരാജ്യത്തിൽ) ഇരിക്കും” (“Verily I tell you today, you will be in paradise with me”.) എന്നാകും.



2. എബ്രായ ലേഖനത്തിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം

ഒരു തച്ചനായ യോസേഫിന്റെയും സാധാരണക്കാരിയായ മറിയയുടെയും മകനായ യേശുവിനെ മശിഹായായി കരുതുവാൻ യഹൂദന്മാർക്കു വിഷമമുണ്ടായിരുന്നു. തന്റെ പ്രവൃത്തികളൊന്നും തന്നെ വിശ്വസിക്കുവാൻ യഹൂദപ്രമാണികൾ കൂട്ടാക്കിയില്ല. ഒടുവിൽ ഒരു കുറ്റവാളിയെപ്പോലെ താൻ ക്രൂശുമരണം വരിച്ചു. തങ്ങളെ റോമൻ ഭരണത്തിൽനിന്നും വിടുവിക്കുന്ന വീരനായ ഒരു മശിഹായെ കാത്തിരുന്ന യഹൂദന്മാർക്ക് ഇത്തരത്തിൽ മരണപ്പെട്ട ഒരാൾ ആ മശിഹായാണെന്നു അംഗീകരിക്കുവാൻ സാധ്യമല്ലായിരുന്നു.

എന്നാൽ യേശുതന്നെയാണ് മശിഹായെന്നും അവൻ മരണത്തെ ജയിച്ചിരിക്കയാൽ എന്നേക്കുമുള്ള മഹാപുരോഹിതനാണെന്നും ദൈവത്തിന്റെ പുത്രനാകയാൽ മോശെയെക്കാളും, ന്യായപ്രമാണത്തിൻ കീഴുള്ള മഹാപുരോഹിതന്മാരെക്കാളും, ദൈവദൂതന്മാരെക്കാളും, ഉന്നതനാണെന്നും തന്റെതന്നെ രക്തത്താൽ പുതിയനിയമത്തിൻ കീഴിൽ തന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരെ ദൈവമുന്വാകെ സമർപ്പിക്കുവാൻ കഴിവുള്ളവനാണെന്നും പുതിയയുഗത്തിന്റെ ആദ്യജാതനാണെന്നും ലേഖകൻ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നു.

താൻ സഹിച്ച കഷ്ടപ്പാടിനാലും മരണത്തോളമുള്ള അനുസരണയാലും തികഞ്ഞവനായി (Perfect) ദൈവിക സിംഹാസനത്തിന്റെ വലത്തുഭാഗത്തിരിക്കുവാൻ യോഗ്യത നേടിയതിനാൽ നാം ഇനി പഴയ ആചാരങ്ങളിലേക്കുതിരിയാതെ നിഴലായുള്ളതിനെ വിട്ട് ദൈവം സകലത്തിനും സകലവുമാക്കിവെച്ച യേശുവിനെയാണ് നോക്കേണ്ടത് എന്നും പഴയനിയമത്തിൽ നിന്നുമുദ്ധരിച്ച് ലേഖനകർത്താവ് എബ്രായ ക്രിസ്ത്യാനികളെ ഉദ്ബോധിപ്പിക്കുകയാണ്. എബ്രായ ലേഖനത്തിലുടനീളം പുത്രത്വത്തിന്റെ ശ്രേഷ്ഠത എന്ന ആശയം കാണുവാൻ സാധിക്കും. യേശു പുത്രനാകയാൽ പിതാവിന്റെ സൃഷ്ടിക്കുമുഴുവൻ അവകാശിയും (ഉടമസ്ഥൻ) പിതാവിന്റെ നാമം വഹിക്കുവാൻ യോഗ്യനാണ്. അതു മറ്റാർക്കുമില്ലാത്ത യോഗ്യതയാണെന്ന് ലേഖനകർത്താവ് തുടക്കത്തിൽതന്നെ തെളിയിക്കുന്നു.

പിതാവിനോടു പ്രാർത്ഥിക്കയിൽ യേശുപറഞ്ഞു “ഏകസത്യദൈവമായ നിന്നെയും നീ അയച്ചിരിക്കുന്ന യേശുക്രിസ്തുവിനെയും അറിയുന്നതുതന്നെ നിത്യജീവൻ ആകുന്നു” (യോഹ.17/3) ഇതിൽ നിന്നും വ്യത്യസ്ഥമായൊന്നും എനിക്കെഴുതുവാനില്ല.

എബ്രായർ 1/1

“ദൈവം പണ്ടു ഭാഗം ഭാഗമായിട്ടും വിവിധമായിട്ടും പ്രവാചകന്മാർ മുഖാന്തരം പിതാക്കന്മാരോട് അരുളിച്ചെയ്തു, ഈ അന്ത്യകാലത്തു പുത്രൻമുഖാന്തരം നമ്മോട് അരുളിച്ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവനെ താൻ സകലത്തിനും അവകാശിയാക്കിവെച്ചു, അവൻ മുഖാന്തരം ലോകത്തെയും ഉണ്ടാക്കി.”

ദൈവത്തിന്റെ അരുളപ്പാടു ലഭിച്ചത് ഗോത്രപിതാക്കന്മാർ, പ്രവാചകന്മാർ, ന്യായാധിപന്മാർ, രാജാക്കന്മാർ എന്നിവർക്കും അന്ത്യകാലത്തു പുത്രനുമാണ്. അന്ത്യകാലത്ത് പുത്രൻ മുഖാന്തരമാണ് നമുക്കു അരുളപ്പാടു ലഭിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നു 2-ാം വാക്യം വ്യക്തമാക്കുന്നു. അന്ത്യകാലമെന്നു വേദപുസ്തകം ഉദ്ദേശിക്കുന്ന കാലയളവിന്റെ ആരംഭം, പുത്രന്റെ (യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ) ജനനംമുതലാണെന്നും ഈ വാക്യം വ്യക്തമാക്കുന്നു. ഈ അന്ത്യകാലത്തിന്റെ അവസാനഘട്ടത്തിലെത്തി നിൽക്കുകയാണ് നാം. അപ്പൊസ്തലൻ ഇതെഴുതുമ്പോൾ താൻ അന്ത്യകാലത്താണു ജീവിക്കുന്നതെന്നുള്ള ഉത്തമ ബോധ്യം ഉണ്ടായിരുന്നു. ക്രിസ്തീയസഭ അനേകം ഘട്ടങ്ങളിൽക്കൂടി കടന്നാണ് ഇന്നത്തെ സ്ഥിതിയിലെത്തിയിരിക്കുന്നത്.

അന്ത്യകാലത്തിന്റെ ലക്ഷണങ്ങൾ പലതും അപ്പൊസ്തലന്മാരുടെ കാലത്തുതന്നെ പ്രത്യക്ഷമായെന്ന് അവർ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട് (അ.പ്ര. 2:16,21) പിന്നീടു കൊരിന്ത്യർക്കെഴുതിയ ഒന്നാം ലേഖനത്തിൽ “പൂർണ്ണമായതു വരുമ്പോൾ” ഈ ലക്ഷണങ്ങളിൽ പലതും നീങ്ങിപ്പോകുമെന്നും മുന്നറിയിപ്പു തന്നിട്ടുണ്ട് (1കൊരി. 13/8,13) സഭയുടെ ശൈശവദശയിലായിരുന്നു ഈ അംശമായതിന്റെയൊക്കെ ആവശ്യം. 2000 വർഷങ്ങൾക്കുശേഷവും പലക്രിസ്തീയ കൂട്ടങ്ങളും ശൈശവദശയിൽ തുടരുകയാണ്.

പുത്രന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയാണ് ഈ ആദ്യവാക്യങ്ങളിൽ എബ്രായ ലേഖനകർത്താവ് എടുത്തുകാട്ടുന്നത്. ഈ പുത്രനെ ദൈവം: സകലത്തിനും അവകാശിയാക്കിവെച്ചു (മലയാളം); സകലത്തിനും അവകാശിയായി നിയമിച്ചു (RSV); അവകാശിയായി തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടു (G.N.B); സകലത്തിനും എന്നതിൽ പുത്രനു വാഗ്ദാനം ചെയ്ത സകലത്തിനും എന്നു മനസ്സിലാക്കണം (2കൊരി. 1/20)

അവൻ മുഖാന്തരം ലോകത്തെയും ഉണ്ടാക്കി (മലയാളം); പ്രപഞ്ചത്തെ ഉണ്ടാക്കി (G.N.B); ലോകങ്ങളെ ഉണ്ടാക്കി (K.J.V); യുഗങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചു (ഗ്രീക്ക്).

യുഗങ്ങളെ (GK. Aionas) എന്നാണ് ഏറ്റവും പഴയ കൈയെഴുത്തു പ്രതികളിൽ കാണുന്നത്. യുഗങ്ങൾ എന്ന പ്രതിപാദിക്കുന്നത് വാസയോഗ്യമായ ലോകത്തെക്കുറിച്ചേയല്ല. 10-ാം വാക്യത്തിലും (മലയാളം) ഇതേയർത്ഥമാണുള്ളത്. ഉണ്ടാക്കി എന്നതിന്റെ മൂലലാഷയിലും “കാരണഭൂതനായി” (Poieo) എന്ന അർത്ഥമാണ് വ്യക്തമാക്കുന്നത്. ഈ അർത്ഥവ്യത്യാസം വളരെ പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്നു. കാരണം, ആ തെറ്റായ ആശയത്തിലൂന്നിയാണ് തെറ്റായ പഠിപ്പിക്കലുകൾ കെട്ടിപ്പടുത്തിരിക്കുന്നത്. യുഗവും ലോകവും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസം, ഉണ്ടാക്കിയവനും കാരണഭൂതനും തമ്മിലുണ്ട്. (കാരണഭൂതൻ = ഉണ്ടാക്കുന്നതിനു കാരണമായവൻ)

അവൻ (പുത്രൻ) അവന്റെ (പിതാവിന്റെ) തേജസ്സിന്റെ പ്രഭയും ആളത്വത്തിന്റെ പ്രത്യക്ഷ പ്രതിമയുമാകുന്നു (K.J.V)

അവൻ തന്റെ (പിതാവിന്റെ) തേജസ്സിനെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നവനും. അവന്റെ പ്രകൃതിയുടെ തനിമുദ്രയും (പ്രതിരൂപം) ആകുന്നു (R.S.V). സകലത്തേയും (തന്നെ ഏല്പിച്ചിരിക്കുന്ന) തന്റെ ശക്തിയുള്ള വചനത്താൽ വഹിക്കുന്നവനും (നിലനിർത്തുന്നവനും) ആകയാൽ നമ്മുടെ പാപങ്ങൾക്കു പരിഹാരമുണ്ടാക്കിയ ശേഷം, താൻ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ സർവ്വ ശക്തനായ ദൈവത്തിന്റെ വലത്തുഭാഗത്തിരിക്കുകയും (G.N.B) ദൈവദൂതന്മാരെക്കാൾ വിശിഷ്ടമായ നാമത്തിന്നു അവകാശിയായിതിന് ഒത്തവണ്ണം അവരെക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠനായിതീരുകയും ചെയ്തു.

പുത്രൻ അവകാശിയായ “നാമം”. ഇതു പ്രത്യേകമായി മനസ്സിലാക്കേണ്ട ഒന്നാണ്. നമ്മെ സംബന്ധിച്ച് നാമം (പേര്) തിരിച്ചറിയുന്നതിനുള്ള ഒരു ഉപാധി മാത്രമാണ് എന്നാൽ തിരുവചനത്തിൽ നാമം കൊണ്ട് ഒരാളുടെ ജോലി, സ്വഭാവം, ദൈവികപ്പാനിൽ ആളിന്റെ സ്ഥാനം ഇവയൊക്കെ വെളിവാക്കുന്നു.

ഉദാ: (1) അബ്രാഹാം = ബഹുജാതികൾക്കു പിതാവ് (ഇതിൽ ദൈവിക വാഗ്ദത്തങ്ങൾ, ദൈവരാജ്യത്തെക്കുറിച്ചുള്ള സുവിശേഷം, ജാതികളുടെ രക്ഷ, പുനരുത്ഥാനം ഇവയെല്ലാം അടങ്ങിയിരിക്കുന്നു) (2) ഇസ്രായേൽ = ദൈവത്തോടു കൂടിയുള്ള പ്രഭു.

(3) യേശുവാൻ = യഹോവയുടെ രക്ഷ, യഹോവ രക്ഷിക്കുന്നു. ദൂതന്മാരുടെ നാമത്തെ സംബന്ധിച്ചു വളരെ പരിമിതമായ അറിവേ നമുക്കുള്ളൂ.

ഉദാ: (1) ഗബ്രിയേൽ (ഗെബർ = യോദ്ധാവ്, ഏൽ = ദൈവം) ദൈവത്തിന്റെ യോദ്ധാവ് (2) മിഖായേൽ = ദൈവത്തെപ്പോലെയാളുള്ളവൻ, (ഈ രണ്ടുപേരുകൾ അവരുടെ സ്ഥാനം, ജോലി എന്നിവയെ വെളിവാക്കുന്നില്ല).

യേശുക്രിസ്തുവിനെ സംബന്ധിച്ച് അങ്ങനെയല്ല. ദൈവത്തിന്റെ മുൻ നിയോഗപ്രകാരമാണ് ആ പേരുനൽകപ്പെട്ടത്. “അവൻ തന്റെ ജനത്തെ തങ്ങളുടെ പാപങ്ങളിൽ നിന്നും മോചിപ്പാനിരിക്കുകൊണ്ട് അവനു യേശു എന്നു പേർവിലിരിക്കണം (മത്തായി.1/21) ‘ദൈവം രക്ഷിക്കും എന്നൊരു സാമാന്യ അർത്ഥം ആ പേരിന് ഉണ്ട്. യേശുവിന്റെ നാമവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട മറ്റു വിവരങ്ങൾ ലൂക്കസ് 1/32,33 എന്നീ വാക്യങ്ങളിൽ കാണാം.

വാക്യം 5

“നീ എന്റെ പുത്രൻ, ഞാൻ ഇന്നുനിന്നെ ജനിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു’ എന്നും” ഞാൻ അവനു പിതാവും അവൻ എനിക്കു പുത്രനും ആയിരിക്കും” എന്നും ദൂതന്മാരിൽ ആരോടെങ്കിലും വല്ലപ്പോഴും അരുളിച്ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ? “ഞാൻ ഇന്നു നിന്നെ ജനിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു” എന്നുള്ള പ്രവചനവാക്യത്തിന്റെ നിവൃത്തി മത്തായി 1൦൦ അദ്ധ്യായത്തിൽ കാണാം “ജനിപ്പിക്കൽ (Begettal) എന്നതുകൊണ്ടുതന്നെ പിതൃപുത്ര

ബന്ധം വ്യക്തമാണ്. ഈ ബന്ധം നിത്യതയോളം നിൽക്കുന്നതുമാണ് (1കൊരി:15/28). ലോകസ്ഥാപനത്തിനു മുമ്പെ ദൈവത്തിന്റെ മുൻ നിർണ്ണയത്തിൽ, ദൈവത്തിന്റെ പദ്ധതിയിൽ യേശുവിന്റെ ജനനം, ശുശ്രൂഷ, മരണം, മഹതീകരണം ഇവ ഉണ്ടായിരുന്നതിനാൽ പ്രവചനങ്ങളിൽ വർത്തമാനകാലത്തിൽ അവനെക്കുറിച്ച് എഴുതിയിരിക്കുന്നതു കാണാം, “നമുക്കൊരുശിശു ജനിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു”. (യേശു. 9/6) അവന്റെ കഷ്ടാനുഭവവും മരണവും അത്യമുലമുള്ള അനേകരുടെ പാപമോചനവും യേശു 53-ൽ പ്രഖ്യാപിച്ചിരിക്കുന്നു.

സങ്കീർത്തനം 16/16, ഇയ്യോബ് 19/25.26 തന്റെ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പും അതിനുശേഷമുള്ള നിത്യജീവിതവും സൂചിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. ദൈവത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം തന്റെ നിർണ്ണയങ്ങൾ തീർച്ചയായും സംഭവിക്കുമെന്നുള്ളതിനാൽ അത് സംഭവിച്ചു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നതായി പറയുവാൻ സാധിക്കും. എന്നാൽ മനുഷ്യന്റെ പ്ലാനുകൾ അത്ര തീർച്ചയായി പറയുവാൻ സാധിക്കയില്ല. യേശു മറിയയുടെ ഉദരത്തിൽ ഉരുവായപ്പോഴാണ് യഥാർത്ഥത്തിൽ വചനം ജന്മമായത്. യേശു എന്ന വ്യക്തി ജനനത്തിനുമുമ്പേ സ്വർഗ്ഗത്തിലുണ്ടായിരുന്നു എന്നു വിശ്വസിക്കുന്നവർ, ജനിപ്പിക്കലിലല്ല, അവതാരത്തിലാണു വിശ്വസിക്കുന്നതെന്നു സമ്മതിക്കണം. അവതാരം ഹിന്ദു, ബുദ്ധമതങ്ങളുടെ പഠിപ്പിക്കലാണ്, വേദപുസ്തകോപദേശമല്ല. എന്നാൽ പിതൃപുത്രബന്ധത്തിൽ പുത്രത്വവും പിതൃത്വവും ഉണ്ട് അപ്രകാരം തന്നെ പുത്രനായ ക്രിസ്തു അവസാന പിതാവിനുകിഴ്പെട്ടിരിക്കും (1കൊരി; 15/28 1കൊരി.11 3 ദൈവം-ക്രിസ്തു-പുരുഷൻ) ദൈവത്തിന്റെ നാമം വഹിക്കുന്ന പുത്രൻ യേശുക്രിസ്തുവാൻ യഹോവയുടെ നാമം എന്താണെന്നറിയാൻ പുറപ്പാടുപുസ്തകം 33൦൦ അദ്ധ്യായം 19൦൦ വാക്യം മുതൽ 34൦൦ അദ്ധ്യായം 7൦൦ വാക്യംവരെ വായിക്കണം യഹോവയായ ദൈവത്തിന്റെ നാമവും അവിടുത്തെമഹിമയും മോശയ്ക്കു വെളിപ്പെട്ടത് അവിടുത്തെ സ്വഭാവഗുണങ്ങളുടെ പ്രഖ്യാപനത്തോടുകൂടിയാണ് അതാണ്. ആനാമത്തിന്റെ പ്രത്യേകത.

ആ നാമം വഹിക്കുവാൻ സ്വർഗ്ഗത്തിലോ ഭൂമിയിലോ യേശു ക്രിസ്തുവല്ലാതെ ആരാണുള്ളത്? ഈ സവിശേഷതകളെന്തും ദൂത

ന്മാർക്കില്ലാത്തതുകൊണ്ട് ദൂതന്മാരെക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠമായ നാമം യേശു ക്രിസ്തുവിനുണ്ടെന്ന് എബ്രായ ലേഖനകർത്താവ് എഴുതിയിരിക്കുന്നത് ഏറ്റവും ഉചിതംതന്നെ ഇങ്ങനെ മഹത്വമേറിയ ഒരു പദവിനൽകി ദൈവം തന്റെ ആദ്യജാതനായ (ദൈവത്താൽ ജനിപ്പിക്കപ്പെട്ട ആദ്യത്തെപുത്രൻ) യേശുവിനെ വീണ്ടും (പുതിയയുഗത്തിൽ) ഭൂമിയിലേക്ക് അയക്കുമ്പോൾ, 6-ാം വാക്യം അവൻ യഹോവയുടെ വിശുദ്ധനാമം വഹിക്കുന്നതുകൊണ്ടും, സ്വർഗ്ഗത്തിലും ഭൂമിയിലും സകല അധികാരവും നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടുമാണ് (സ്വതവെ ഉണ്ടായിരുന്നതല്ല പിതാവു നൽകിയതാണ്) “ദൈവത്തിന്റെ സകലദൂതന്മാരും അവനെ നമസ്കരിക്കണം” എന്ന് സങ്കീർത്തനക്കാരൻ പ്രവചിക്കുന്നത് (ഈ വാക്യം 97-ാം സങ്കീർത്തനത്തിൽ നിന്നുമുള്ള ഒരുഭാരണിയാണ്. സങ്കീർത്തനം തുടങ്ങുന്നത് തന്നെ “യഹോവവാഴുന്നു” എന്നപ്രസ്താവനയോടെയാണ്.

6ാം വാക്യം

“ആകാശം അവന്റെ നീതിയെ പ്രസിദ്ധമാക്കുന്നു, സകലജാതികളും അവന്റെ മഹത്വത്തെകാണുന്നു. 7ാം വാക്യം, “വിഗ്രഹങ്ങളെ സേവിക്കയും ബിംബങ്ങളെ പ്രശംസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരൊക്കെയും ലജ്ജിച്ചുപോകും”

“സകലദേവന്മാരുമായുള്ളോരേ അവനെ നമസ്കരിപ്പിൻ”

വിഗ്രഹാരാധികളുമായുള്ള ബന്ധത്തിൽ ആ വാക്യം വായിച്ചാൽ ബിംബാരാധികളായ ജാതികളുടെ ശ്രേഷ്ഠന്മാർ എന്നർത്ഥംവരും എന്നാൽ ആ വാക്യം മാത്രമായെടുത്താൽ “Worship him all ye Gods” സകലദേവന്മാരുമായുള്ളോരേ, (Gods = Angels) അവനെ നമസ്കരിപ്പിൻ എന്നർത്ഥമാക്കാം.

പ്രവചനം എന്ന നിലയിൽ ഈ വാക്യമുദ്ധരിക്കുമ്പോൾ ആദ്യം പറഞ്ഞ വിധമാണെങ്കിൽ പുതിയയുഗത്തിൽ (ലോകത്തിൽ) അതായത് ദൈവരാജ്യത്തിൽ എല്ലാശ്രേഷ്ഠ വ്യക്തികളും യേശുവിനെ നമസ്കരിക്കണമെന്നർത്ഥം. രണ്ടാമത്തെ രീതിയാണെങ്കിൽ എല്ലാദൂതന്മാരും (Gods) യേശുവിനെ നമസ്കരിക്കണമെന്നർത്ഥം. സങ്കീർത്തനത്തിലെ സന്ദർഭമനുസരിച്ച് ആദ്യത്തെ അർത്ഥമാണു യോജിക്കുന്നത്.

വാക്യം 7

“അവൻ കാറ്റുകളെ തന്റെ ദൂതന്മാരും അഗ്നിജ്വാലയെ തന്റെ ശുശ്രൂഷകന്മാരുംമാക്കുന്നു” എന്നു ദൂതന്മാരെക്കുറിച്ചു പറയുന്നു (of the angels) ഈ വാക്യം വായിച്ചാൽ അത് യഥാർത്ഥത്തിൽ ആരെക്കുറിച്ചാണു പറയുന്നത്? ഇവിടെ ‘അവൻ’ കർത്താവും ‘കാറ്റും അഗ്നിജ്വാലയും’ കർമ്മവുമാണല്ലോ ‘അവൻ’ എന്നത് യഹോവയെക്കുറിച്ചാണു പറയുന്നതെന്ന് സാമാന്യബുദ്ധിയിൽ മനസ്സിലാകും. ലേഖന കർത്താവിന്റെ ഉദ്ദേശം പുത്രൻ ദൂതന്മാരെക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠനാണെന്നുതെളിയിക്കുകയാണല്ലോ. ഇത് സങ്കീർത്തനങ്ങളിൽ നിന്നും ഉദ്ധരിച്ചിരിക്കുന്നതാണ് (സങ്കീർ: 104/4) “Who maketh his angels spirits, his ministers a flaming fire.....”

ഇതിന്റെ തനി പരിഭാഷ ഇപ്രകാരമായിരിക്കണം”. അവൻ തന്റെ ദൂതന്മാരെ കാറ്റുകളായും, ശുശ്രൂഷക്കാരെ ഒരു അഗ്നിജ്വാലയുമാക്കുന്നു”

ഇവിടെ ദൂതന്മാരും ശുശ്രൂഷക്കാരും ഒന്നുതന്നെ. യഹോവയുടെ ദൂതന്മാരെ തന്റെ ഉദ്ദേശങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കുന്നതിനായി നിയോഗിക്കുന്നു എന്നു മനസ്സിലാക്കേണ്ടതേയുള്ളൂ.

(‘കാറ്റ്’ എന്നതിന് Spirit, ആത്മാവ് എന്നവാക്കുപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത് ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്. എബ്രായ ഭാഷയിൽ ‘റൂഹ്’ എന്നപദം വേദപുസ്തകത്തിൽ ആത്മാവെന്നും കാറ്റെന്നും തർജ്ജമ ചെയ്തിട്ടുണ്ട് ‘ആത്മാവ്’ എന്ന വാക്കുതന്നെ നല്ലൊരു പഠനവിഷയമാണ്)

വാക്യം 8

“പുത്രനോടോ ദൈവമേ, നിന്റെ സിംഹാസനം എന്നും എന്നേക്കുമുള്ളത്, നിന്റെ രാജ്യത്തിന്റെ ചെങ്കോൽ നീതിയുള്ള ചെങ്കോൽ.....”

7ാം വാക്യത്തിൽ ദൂതന്മാരെക്കുറിച്ച് എന്നുപറഞ്ഞിട്ട് 8ാം വാക്യത്തിൽ പുത്രനോടോ, എന്നെഴുതിയിരിക്കുന്നത് മനപൂർവ്വം വരുത്തി

യഥാർത്ഥമല്ലേ? പുത്രനെക്കുറിച്ചോ” എന്നുചേർക്കുന്നതല്ലേ ശരിയായ താരതമ്യം? ശരിയായ തർജ്ജമയും അതുതന്നെ (But of the Son (R.S.V) (Concernig but the Son - GK) ഈ വാക്യം 45ാം സങ്കീർത്തനത്തിൽ 6ാം വാക്യത്തിന്റെ ഉദ്ധരണിയാണ്. കോരഹ് പൂത്രന്മാർ സംഗീതപ്രമാണിക്കെഴുതിയ സങ്കീർത്തനമാണിത് പ്രവചന പരമായി വരാനിരിക്കുന്ന ഉന്നതനായ ഒരു രാജാവിനെക്കുറിച്ച് അതായത് ക്രിസ്തുവിനെക്കുറിച്ചുള്ളതാണീ ഉദ്ധരണി, യേശുവാണ് മശിഹായെന്നും ദൈവം തന്റെ ദാസനെ ഏറ്റവും ഉന്നതനാക്കിയിരിക്കുന്നു എന്നുമാണല്ലോ എബ്രായലേഖനകർത്താവിന്റെ വാദം. സങ്കീർത്തനക്കാർ യഹോവയെ (സങ്കീർത്തനത്തിൽ) സംബോധനചെയ്യുന്ന അതേവാക്ക് ഉദ്ധരണിയിൽ എടുത്തെഴുതിയിരിക്കുകയാണ്; അതുകൊണ്ട് യേശുയഹോവ എന്ന് അർത്ഥം വരുന്നില്ല. അങ്ങനെ ചിന്തിക്കുന്നവർ ദൈവം എന്നവാക്കിന്റെ അർത്ഥങ്ങൾ ആദ്യം പഠിക്കട്ടെ, ശ്രേഷ്ഠൻ, ഉന്നതൻ, വീരന്മാർ, ശക്തന്മാർ, എന്നൊക്കെയുള്ള വാക്കുകൾക്ക് God, Gods എന്ന ഇംഗ്ലീഷ് പദം ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്.

പുറം 7/1 യഹോവ മോശയോടു അരുളിച്ചെയ്തതു നോക്കുക “ഞാൻ നിന്നെ ഫറവോന്നു ദൈവമാക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നു” മോശയെ ഫറവോന്നുമീതെ ഉന്നതൻ (അധികാരമുള്ളവൻ) ആക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നു സാരം ഇവിടെ എബ്രായ ഭാഷയെക്കുറിച്ച് ഒരു കാര്യം ഓർമ്മിക്കുന്നത് ആവശ്യമാണ് യഹൂദന്മാർ യഹോവയെന്ന നാമം ഉച്ചരിക്കുകയില്ല അതിനുപകരം കർത്താവ് (Lord) വന്ദ്യനായവൻ, സ്വർഗ്ഗസ്ഥൻ ഇങ്ങനെയുള്ള വാക്കുകളാണുപയോഗിക്കുന്നത്. LORD എന്ന ഇംഗ്ലീഷ് പദം മലയാളത്തിൽ യഹോവയെന്നും കർത്താവെന്നും തർജ്ജമ ചെയ്തിട്ടുണ്ട് എന്നാൽ ‘ദൈവം’ എന്ന വാക്ക് ഒരു പേരല്ല, സ്ഥാനപ്പേരാണ്. അത് ദൂതന്മാർക്കും, ദൈവത്തിന്റെ അരുളപ്പാടു ലഭിച്ചിട്ടുള്ള മനുഷ്യർക്കും വേണ്ടി ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട് (യോഹ.10/35, സങ്കീർ. 82/6). ആ സ്ഥാനപ്പേര് യേശുവിനുവേണ്ടി ഉപയോഗിക്കുന്നത് അങ്ങേയറ്റം ഉചിതം തന്നെ യേശുവിനെ ദൈവമെന്നോ, കർത്താവ് എന്നോ സംബോധനചെയ്യുന്നിടത്തെല്ലാം GOD / LORD എന്നതിനു പകരം God or Lord എന്ന ചെറിയ അക്ഷരമുപയോഗിച്ചാണെഴുതിയിരിക്കുന്നത് അതുകൊണ്ട് ദൈവം എന്നു സംബോധന കാണുമ്പോൾ,

അതേ! അതു തന്നെയാണ് യേശു GOD (യഹോവ) യാണെന്നു പറയുന്നത് - എന്നു വാദിക്കുന്നത് ബാലിശമാണ്.

യഹോവയെ കുറിച്ച് അവിടുന്നുതന്നെ യേശു പ്രാവാചകനിൽക്കൂടി അരുളിച്ചെയ്യുന്നത്, (യേശു. 45/5,7) “ഞാൻ യഹോവയാകുന്നു, മറ്റൊരുത്തനുമില്ലാ ഞാനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല.....” തുടർന്ന് 70ാം വാക്യം കാണുക “ഞാൻ പ്രകാശത്തെ നിർമ്മിക്കുന്നു, അന്ധകാരത്തെയും സൃഷ്ടിക്കുന്നു, “ഞാൻ നന്മയെ ഉണ്ടാക്കുന്നു തിന്മയെയും സൃഷ്ടിക്കുന്നു, യഹോവയായ ഞാൻ ഇതൊക്കെയും ചെയ്യുന്നു.”[ഇരുട്ടിനൊരു ദൈവം, പകലിനൊരു ദൈവം, നന്മക്കൊരുദൈവം, തിന്മയ്ക്കു വേറൊരു ദുഷ്ടദൈവം ഇങ്ങനെയുള്ള ഈജിപ്ഷ്യൻ ബഹുദൈവ വിശ്വാസത്തിനെതിരെയുള്ളതാണീ വാക്യങ്ങൾ ഒന്നാമത്തെ കല്പനതന്നെ “നിന്റെ ദൈവമായ കർത്താവ് ഏകകർത്താവ് എന്നാണല്ലോ] 21,22 വാക്യങ്ങൾക്കുടി നോക്കുക.

ഇനി യേശു. 42/1 മുതൽ 9 വരെ തുടർച്ചയായിവായിക്കുക. യേശുക്രിസ്തുവിനെക്കുറിച്ചും അവന്റെ ശുശ്രൂഷയെക്കുറിച്ചും യഹോവതന്നെ വെളിപ്പെടുത്തുന്ന ഭാഗമാണിത് സകലജന്മത്തിന്മേലും അധികാരവും നിത്യജീവൻ കൊടുക്കുന്നതിനുള്ള ശക്തിയും യഹോവ നല്കിയെന്നറിഞ്ഞുകൊണ്ടുതന്നെ പുത്രൻ പറയുന്നതു ശ്രദ്ധിക്കുക യോഹ: 17/3 “ഏകസത്യ ദൈവമായ നിന്നെയും നീ അയച്ച യേശു ക്രിസ്തുവിനെയും അറിയുന്നതുതന്നെ നിത്യജീവൻ”

മേൽ പറഞ്ഞ സത്യങ്ങൾ മനസ്സിൽവെച്ചുകൊണ്ട് എബ്രായർ 1 ന്റെ 8 മുതൽ 12 വരെയുള്ള വാക്യങ്ങൾ പരിശോധിക്കാം. 8ാം വാക്യം പഴയകൈയെഴുത്തുപ്രതികളെ ഉദ്ധരിച്ച് രണ്ടു രീതിയിൽ തർജ്ജമചെയ്യുന്നുണ്ട്. “Thy throne O God is for ever and ever”

- (1) “Thy Divine throne is for ever and ever” നിന്റെ ദിവ്യമായ സിംഹാസനം എന്നും എന്നേക്കുമുള്ളത് (G.N.B Footnote)
- (2) “God is thy throne for ever and ever” ദൈവം എന്നും എന്നേക്കും നിന്റെ സിംഹാസനമായിരിക്കും (R.S.V. Footnote)

(3) പുത്രനെക്കുറിച്ച് അവൻ പറയുന്നത്, ദൈവമേ, (ശക്തനായവനേ, ഉന്നതനേ) നിന്റെ രാജ്യം എന്നേക്കുമുള്ളത്, നീ നിന്റെ ജനങ്ങളുടെ മേൽ നിതിയോടെ ഭരണം നടത്തും.

9ാം വാക്യം “നീ നീതിയെ ഇഷ്ടപ്പെടുകയും അനീതിയെ വെറുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു അതുകൊണ്ട് ദൈവം, നിന്റെ ദൈവം തന്നെ (God, even thy God - K.J.V) നിന്റെ കൂട്ടുകാരിൽ പരമായി നിന്നെ ആനന്ദം തെലം കൊണ്ടഭിഷേകം ചെയ്യുന്നു”. (മലയാളത്തിലേക്കു തർജ്ജമചെയ്തപ്പോൾ ദൈവം, നിന്റെ ദൈവം എന്നത് ദൈവമേ, നിന്റെ ദൈവം എന്നുതൊറ്റായി ഭാഷാന്തരം ചെയ്തത് മുഖവുരയിൽ എടുത്തു കാണിച്ചിട്ടുള്ളതാണല്ലോ. ആ തെറ്റിന്റെ ചുവടുപിടിച്ചുകൊണ്ട് പിതാവു പുത്രനെ “ത്രീത്വത്തിൽ” ‘ഒരുവനായ’ ദൈവമേ എന്നു സംബോധന ചെയ്യുകയാണെന്നു വാദിക്കുന്നവർ ഒന്നാമത്തെ കല്പനയുടെ ആദ്യ പാഠംതന്നെ പഠിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ദൈവത്തെ അറിയുകയും വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിനു പകരം ശാസ്ത്രീയമായി (ദൈവശാസ്ത്രം) അപഗ്രഥിക്കയാണോ എന്നു സംശയിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. നേരേമറിച്ച് ദൈവത്തിന്റെ വചനം അപഗ്രഥിച്ചാൽ വാസ്തവമായി പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ വരമുണ്ടെങ്കിൽ ഉയരത്തിൽ നിന്നുള്ള ജ്ഞാനം അവർക്കുണ്ടാകും നാല്പതു ദിവസം യഹോവയുടേ തേജസ്സിന്റെ നിഴലിൽ നിന്ന് ദൈവത്തെ അറിയുവാൻ ശ്രമിച്ച മോശയ്ക്കുപോലും ബോദ്ധ്യമാകാത്ത ശാസ്ത്രീയ അസത്യങ്ങളാണ് ദൈവത്തെക്കുറിച്ച് അനേകർ ഇന്നുപഠിപ്പിക്കുന്നത്. പിതാവു ജനിപ്പിച്ച പുത്രനെ പിതാവുതന്നെ “പിതാവേ” എന്നുവിളിക്കാൻ സാധിക്കുമോ? (എബ്രായർ 5ാം അദ്ധ്യായം 5ാം വാക്യവും 7 മുതൽ 9വരെ യുള്ള വാക്യങ്ങളും വായിച്ചിട്ട് ക്രിസ്തു, യഹോവയായ ദൈവത്തോടു സമനാണോ എന്നു തീരുമാനിക്കുക)

10-ാം വാക്യം

കർത്താവേ, നീ പൂർവ്വകാലത്ത് ഭൂമിക്കു അടിസ്ഥാനം ഇട്ടു, ആകാശവും നിന്റെ കൈകളുടെ പ്രവൃത്തി ആകുന്നു. 10ാം വാക്യത്തിലും 8ാം വാക്യത്തിലും “ദൈവം” എന്നവാക്കുപയോഗിച്ചിട്ട് 10ാം വാക്യത്തിൽ വരുമ്പോൾ “കർത്താവേ” എന്നു സംബോധനചെയ്യുന്നത് എന്തുകൊണ്ടാണ്? 10 മുതൽ 12വരെയുള്ള വാക്യങ്ങൾ 102ാം

സങ്കീർത്തനം 25 മുതൽ 27 വരെയുള്ള വാക്യങ്ങളുടെ ഉദ്ധരണിയാണ്. അരിഷ്ടനായ ഒരുമനുഷ്യൻ ക്ഷീണിച്ചു തളർന്നപ്പോൾ യഹോവയെ സംബോധനചെയ്തു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതാണു സന്ദർഭം. “Thou Lord” എന്ന സംബോധന പ്രവചനപരമായി പുത്രനോടു പറയുന്നതാണെങ്കിലും യഹോവയെക്കുറിച്ചാണു പറയുന്നതെന്ന് NIV Footnoteൽ കാണുന്നു.

“യഹോവേ നീ ആദിയിൽ (പൂർവ്വകാലത്തു) ഭൂമിക്കടിസ്ഥാനമിട്ടു ആകാശവും നിന്റെ കൈകളുടെ പ്രവൃത്തി ആകുന്നു” (Heavens = ആകാശവിതാനങ്ങൾ) അവനശിക്കും, നീയോ നിലനില്ക്കും, അവയെല്ലാം വസ്ത്രം പോലെ പഴകിപ്പോകും; ഉടുപ്പുപോലെ നീ അവയെ ചുരുട്ടും വസ്ത്രംപോലെ അവമാറിപ്പോകും നീയോ അമർത്യൻ നിന്റെ സംവത്സരങ്ങൾ അവസാനിക്കുകയുമില്ല.

ഭൂമിയും ആകാശവും മാറിപ്പോകുമോ? 104ാം സങ്കീർത്തനം 5ാം വാക്യം നോക്കുക “അവൻ ഭൂമിയെ അതൊരിക്കലും ഇളകിപ്പോകാതെ വണ്ണം അതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിന്മേൽ സ്ഥാപിച്ചിരിക്കുന്നു.” ഇവിടെ നശിച്ചുപോകുന്നതും (Corrupt) വസ്ത്രം പോലെ പഴകിപ്പോകുന്നതും (Ageing) ഉടുപ്പുപോലെ ചുരുട്ടുന്നതും എന്താണ്? കൈകളുടെ പ്രവൃത്തികളായ സൃഷ്ടികളെല്ലാം മാറിപ്പോകും ജീവജാലങ്ങളെല്ലാം സംവത്സരങ്ങൾ കടന്നുപോകുമ്പോൾ ജരാനരബാധിച്ച് അവസാനിക്കും, വസ്ത്രംപോലെ മാറ്റുന്നത് ഭൂമുഖത്തെയാണ് (സങ്കീർത്തനം 104/30) .എല്ലാം കാലപ്പഴക്കത്തിനധീനമാണ്. (ആകാശ സൈന്യങ്ങളായ സൂര്യനക്ഷത്രങ്ങൾപോലും) “നീയോ അനന്യൻ” (മാറ്റമില്ലാത്തവൻ) “(അന്തമില്ലാത്തവൻ) നിന്റെ സംവത്സരങ്ങൾ അവസാനിക്കുകയുമില്ല” (അന്തമില്ലാത്തവൻ) സമയപരിധിക്കതീതൻ ഇപ്രകാരമുള്ള യഹോവയുടെ ആദ്യജാതനായ (അവകാശി) പുത്രനോടല്ലാതെ ഏതെങ്കിലും ദൂതന്മാരോട് “ഞാൻ നിന്റെ ശത്രുക്കളെ നിന്റെ പാദപീഠമാക്കുവോളം നീ എന്റെ വലത്തുഭാഗത്തിരിക്ക എന്നു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ? ഇല്ലെന്നു വ്യംഗ്യം. നാമിന്നുകാണുന്നതൊക്കെയും അഴിഞ്ഞുപോകുന്നതാണ്; വരുവാനുള്ളത് അനശ്വരമാണ്. (വെളിപ്പാട് 21/1) ഞാൻ പുതിയ ആകാശവും പുതിയഭൂമിയും കണ്ടു, ഒന്നാമത്തെ ആകാശവും ഒന്നാമത്തെ

ഭൂമിയും ഒഴിഞ്ഞുപോയി..... വാക്യം 5 “ഒന്നാമത്തേതുകഴിഞ്ഞു പോയി, സിംഹാസനത്തിൽ ഇരിക്കുന്നവൻ”, ഇതാ ഞാൻ സകലതും പുതുതാക്കുന്നു എന്നരുളിച്ചെയ്തു.

ഈ പുതുതാക്കലിന്റെ മുന്നോടിയായിരുന്നു യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ പുനരുത്ഥാനം വെളിപ്പാട് 1ന്റെ 18ൽ യേശുപറയുന്നു “ഞാൻ മരിച്ചവനായിരുന്നു എന്നാൽ ഇതാ എന്നെന്നേക്കും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നു.....”

ആ അമർത്യതയിലേക്കു തന്റെ രക്തത്താൽ വീണ്ടെടുക്കപ്പെട്ടവരെ ചേർക്കുന്ന പ്രവൃത്തിയാണ് ക്രിസ്തു ഇപ്പോൾ ചെയ്യുന്നത്.

13ാം വാക്യം. ദൂതന്മാർ രക്ഷപ്രാപിപ്പാനുള്ളവരുടെ (യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ മരണത്താൽ വീണ്ടെടുക്കപ്പെട്ടവരുടെ) ശുശ്രൂഷയായുള്ള സേവകാത്മാക്കളത്രേ, എന്നാൽ ദൂതന്മാരേക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠമായൊരു സ്ഥാനവും നാമവുമാണ് യെഹൂദന്മാർ അംഗീകരിക്കുവാൻ വിസമ്മതിച്ച യേശുക്രിസ്തുവിനുള്ളത് എന്നു അസന്ദിഗ്ദ്ധമായി തെളിയിക്കുകയാണ് ഈ ലേഖനത്തിൽക്കൂടി എബ്രായലേഖനകർത്താവ് ചെയ്തത്.

“ഏകസത്യദൈവത്തെയും..... അവിടുനയച്ച യേശുക്രിസ്തുവിനെയും അറിയുന്നതാണ് നിത്യജീവൻ” എങ്കിൽ, ആദിവ്യവ്യക്തികളെ വചനം വെളിപ്പെടുത്തുന്നതുപോലെ അറിയേണ്ടതല്ലേ? അതിനുള്ള ഒരു തുടക്കമിടുവാൻ ഈ ചെറുപുസ്തകത്തിനുകഴിയുമെങ്കിൽ ഞാൻ കൃതാർത്ഥനായി, അനാദിയായുള്ളതും യേശുക്രിസ്തുവിനു കൊടുക്കപ്പെട്ടതുമായ ആ ദിവ്യനാമത്തിനു മാത്രം മഹത്വമുണ്ടാകട്ടെ! ആമേൻ.

3. അനുബന്ധം

ബഹുമാനപ്പെട്ടപാസ്റ്റർ പറഞ്ഞ ഒരു വസ്തുത ഇവിടെ എടുത്തു പറയട്ടെ. വേദപുസ്തകം മുഴുവൻ ദൈവവചനമല്ല, അതിൽ മനുഷ്യന്റെ വചനങ്ങളുമുണ്ട്. “ദൈവത്തിന്റെ വചനം നാം വേദപുസ്തകത്തിൽ നോക്കിക്കണ്ടുപിടിക്കണം”. എന്നാണദ്ദേഹം പ്രസ്താവിച്ചത് അതേ തത്വം ഉപയോഗിച്ചാൽ, ഞാൻ ഉദാഹരണത്തിൽ കാണിച്ചതുപോലെ സങ്കീർത്തനക്കാരൻ പറഞ്ഞതും, യഹോവകല്പിച്ചതും ഉദ്ധരണികളിൽ വേറിട്ടുകാണുവാൻകഴിഞ്ഞാൽ യേശു പിതാവായ ദൈവമാണെന്നു വാദിക്കേണ്ടിവരികയില്ല.

9ാം വാക്യത്തിന്റെ രണ്ടാം ഭാഗത്ത് ‘ദൈവം, നിന്റെ ദൈവം’ എന്ന് ആരാണുപറയുന്നത്? യഹോവയോ, സങ്കീർത്തനക്കാരനോ? രണ്ടുമാകാം എന്നാണ് സന്ദർഭം കാണിക്കുന്നത്. എന്തായാലും ആ വാക്യത്തിന്റെ തുടർച്ചയാണ് 10-ാം വാക്യംഎന്ന് ഇന്റർമീഡിയറ്റ് വിദ്യാർത്ഥിയും ഓതറൈസ്ഡ് വേർഷൻ മാത്രംവായിക്കുന്നവനുമായ എന്റെ കൂട്ടി വാദിക്കുന്നു ആയാളുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ യഹോവയെക്കുറിച്ചു തുടർന്നു പറയുന്നതാണ് 12 വരെയുള്ള വാക്യങ്ങൾ, ആ ആശയംവെച്ചു വായിച്ചപ്പോൾ അർത്ഥം ലളിതമായതായി എനിക്കും അനുഭവപ്പെട്ടു. എബ്രായർ ദൈവത്തിന്റെ നാമം ഉപയോഗിക്കുകയില്ലെന്നും വാക്യങ്ങളും അദ്ധ്യായങ്ങളും തിരിച്ചതും വ്യാകരണമുദ്രകൾ ചേർത്തതും പിന്നീടാണെന്നും അയാൾ ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നു. “ഋണാതികൾക്കും വിവേകികൾക്കും മറച്ച് ശിശുക്കൾക്കു വെളിപ്പെടുത്തി” എന്ന ദൈവവചനം സത്യം തന്നെ (ദൈവത്തിന്റെ വലിയനാമത്തിനു മഹത്വം!)

മറ്റല്ലാ ലേഖനങ്ങളിലും ‘ഏക ദൈവ’ സത്യത്തെ ഉയർത്തിക്കാട്ടുന്ന (1തിമോത്തി. 2/5, എഫെ. 4/5,6. 1കൊരി. 8/5,6.) അപ്പോസ്തലനായ പൗലോസ് എബ്രായർക്കെഴുതുവോൾമാത്രം ബാബിലോണു, ഈജിപ്ഷ്യൻ, റോമൻ വിഗ്രഹാരാധനയിലെ ത്രീത്വവാദം മുമ്പോട്ടുവയ്ക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുവാൻ പ്രയാസമുണ്ട്. ഏക ദൈവത്തെക്കു

റിച്ചും ഏകകർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിനെക്കുറിച്ചും പറഞ്ഞതിനുശേഷം “എന്നാൽ ചിലർക്ക് ഈ അറിവില്ല.....”(1കൊരി: 8/7) എന്നുചേർത്തത് എത്രയോ സത്യമാണ്!.

ക്രിസ്റ്റോഡൽഫിയൻ ചിന്താഗതി ആത്മീയമായി അപകടത്തിലേക്കാണ് ചെന്നു ചാടുന്നതെന്നു മുന്നറിയിപ്പുതരുന്നവർ, വിശ്വാസത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ ക്രിസ്തുവും തന്റെ അപ്പോസ്തലന്മാരും അരക്കിട്ടുറപ്പിച്ച അടിസ്ഥാനത്തിലാണോ, മനുഷ്യൻ ദൈവത്തെ അപഗ്രഥിക്കുന്ന ദൈവശാസ്ത്രം എന്ന മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന അടിസ്ഥാനത്തിലാണോ സ്വയം നിൽക്കുന്നതെന്നു മനസ്സിലാക്കി ചിന്തിക്കുന്നുതു നല്ലതാണ്.